

ضمیمه ۱

ترزای مربوط به مجلس مؤسسان

۱- خواست مربوط به دعوت مجلس مؤسسان در برنامه ی سوسیال دموکراسی انقلابی، کاملاً مشروع بود، به سبب آن که در جمهوری بورژوازی مجلس مؤسسان عالی ترین شکل دموکراتیسم است و نیز به سبب آن که جمهوری امپریالیستی تحت ریاست کرنسکی، هنگام تشکیل پارلمان، به وسیله ی یک سلسله نقض اصول دموکراسی برای جعل در انتخابات تدارک می دید.

۲- سوسیال دموکراسی انقلابی، در همان حالی که خواستار تشکیل مجلس مؤسسان بود، از همان آغاز انقلاب ۱۹۱۷ به کرات خاطر نشان می ساخت که جمهوری شوراها نسبت به جمهوری معمولی بورژوازی دارای مجلس مؤسسان شکل عالی تری از دموکراتیسم است.

۳- جمهوری شوراها ی نمایندگان کارگران، سربازان و دهقانان، برای انتقال از نظام بورژوازی به نظام سوسیالیستی و نیز برای دیکتاتوری پرولتاریا، نه تنها شکلی از نوع عالی تر مؤسسات دموکراتیک است (نسبت به جمهوری معمولی بورژوازی که مجلس مؤسسان بر تارک آن قرار دارد)، بلکه یگانه شکلی است که می تواند انتقال به سوسیالیسم را به بی دردترین نحوی تأمین نماید.

۴- در انقلاب ما، دعوت مجلس مؤسسان از روی فهرستی که در نیمه ی اکتبر سال ۱۹۱۷ عرضه شده است، در شرایطی انجام می یابد که امکان نمی دهد مردم به طور اعم و توده های زحمت کش به طور اخص اراده ی خود را به وسیله ی انتخابات این مجلس مؤسسان به طرز صحیحی ابراز دارند.

۵- اولاً سیستم تناسب دار انتخابات فقط زمانی ترجمان حقیقی اراده ی مردم است که فهرست های حزبی با تقسیم بندی واقعی مردم به آن گروه های حزبی که در این فهرست ها منعکس شده است، تطبیق نماید. و اما در این جا، چنان که می دانیم، حزبی که از ماه مه تا اکتبر بیش از همه در بین مردم و به ویژه در بین دهقانان هوادار داشت یعنی حزب سوسیال- رولوسیونرها، در نیمه ی اکتبر سال ۱۹۱۷ فهرست های واحدی برای انتخابات مجلس مؤسسان داد، ولی این حزب پس از انتخابات مجلس مؤسسان و قبل از این که این مجلس دعوت شود، منشعب گردید.

بدین جهت حتی از نظر صوری هم اراده ی انتخاب کنندگان من حیث- المجموع با ترکیب انتخاب شدگان به مجلس مؤسسان مطابقتی ندارد و نمی تواند داشته باشد.

۶- ثانیاً علت دیگر و مهم تر عدم مطابقت بین اراده ی مردم و به ویژه طبقات زحمت کش از یک طرف و ترکیب نمایندگان مجلس مؤسسان از طرف دیگر، علتی که جنبه ی صوری یا قضائی نداشته بلکه جنبه ی اجتماعی- اقتصادی و طبقاتی دارد، این نکته است که انتخابات مجلس مؤسسان هنگامی صورت گرفت که اکثریت قاطع مردم هنوز نمی توانستند تمام دامنه و اهمیت انقلاب شوروی، انقلاب پرولتاری- دهقانی اکتبر را که از ۲۵ اکتبر ۱۹۱۷،

یعنی پس از ارائه ی فهرست های نامزدهای نمایندگی مجلس مؤسسان، آغاز گردیده است، دریابند.

۷- انقلاب اکتبر که قدرت حاکمه را برای شوراها متصرف گردیده است، با برون کشیدن سیادت سیاسی از چنگ بورژوازی و سپردنش به دست پرولتاریا و دهقانان تهی دست در برابر دیدگان ما مراحل متوالی تکامل خود را می گذراند.

۸- این انقلاب با پیروزی ۲۴-۲۵ اکتبر در پایتخت آغاز گردید، و این هنگامی بود که دومین کنگره ی کشوری نمایندگان کارگران و سربازان روسیه- این پیش آهنگ پرولتارها و از لحاظ سیاسی مؤثرترین بخش دهقانان- تفوق را به حزب بلشویک ها داد و این حزب را بر مسند قدرت نشاناد.

۹- انقلاب سپس در جریان ماه های نوامبر و دسامبر تمام توده ی ارتش و دهقانان را فرا گرفت و قبل از هر چیز به صورت برکنار نمودن و تجدید انتخابات سازمان های بالائی قدیمی (کمیته های ارتشی، کمیته های ایالتی دهقانی، کمیته ی اجراییه ی مرکزی، شورای کشوری نمایندگان دهقانان روسیه و غیره) متظاهر گردید که مبین دوره ی سپری شده یا سازشکارانه ی انقلاب و مرحله ی بورژوائی آن بودند نه مرحله ی پرولتاری و به همین جهت هم ناگزیر می بایست در زیر فشار توده ها عمیق تر و وسیع تر مردم صحنه را ترک گویند.

- ۱۰- این جنبش نیرومند توده های استثمارشونده برای ایجاد مجدد ارگان های رهبری سازمان های خود هنوز هم که نیمه ی دسامبر سال ۱۹۱۷ است، به پایان نرسیده و کنگره ی ناتمام راه آهن یکی از مراحل آن است.
- ۱۱- بنابر این گروه بندی نیروهای طبقاتی روسیه ضمن مبارزه ی طبقاتی آنان، طی ماه های نوامبر و دسامبر سال ۱۹۱۷ عملاً و از لحاظ اصولی غیر از آن است که ممکن بود در فهرست های حزبی نامزدهای نمایندگان مجلس مؤسسان نیمه اکتبر سال ۱۹۱۷ متظاهر گردد.
- ۱۲- حوادث اخیر در اوکراین (و تا اندازه ای هم در فنلاند و بلوروسی و هم چنین در قفقاز) ایضاً دال بر گروه بندی جدید نیروهای طبقاتی است که در پروسه ی مبارزه ی بین ناسیونالیزم بورژوازی رادای^۱ اوکراین، مجلس فنلاند و غیره از یک طرف و قدرت حاکمه ی شوروی یا انقلاب پرولتاری-دهقانی هر یک از این جمهوری های ملی از طرف دیگر، به وجود می آید.
- ۱۳- بالاخره، جنگ داخلی که با شورش ضد انقلابی کادتی-کالدینی بر ضد مقامات شوروی و بر ضد حکومت کارگری و دهقانی آغاز شده است، مبارزه ی طبقاتی را حدت قطعی داده و هرگونه امکانی را برای حل شکلاً دموکراتیک حادثترین مسائلی که تاریخ در برابر ملل روسیه و در وهله ی اول در برابر طبقه ی کارگر و دهقانان این کشور قرار داده از بین برده است.

^۱- رادا- نام ارگان های مرکزی سازمان های ضدانقلابی ناسیونالیست های بورژوازی در اوکراین و بلوروسی طی سال های ۱۹۱۷-۱۹۱۹ ه.ت.

۱۴- فقط غلبه ی کامل کارگران و دهقانان بر قیام بورژوازی و ملاکین (که به صورت جنبش کادتی- کالدینی جلوه گر شده است) و فقط سرکوب جنگی بی امان این قیام برده داران قادر است انقلاب پرولتاری- دهقانی را عملاً تأمین نماید. سیر حوادث و تکامل مبارزه ی طبقاتی در جریان انقلاب منجر به آن شد که شعار «تمام قدرت به دست مجلس مؤسسان»، شعاری که فتوحات انقلاب کارگری- دهقانی یا حکومت شوروی و تصمیم دومین کنگره ی کشوری شوراهای نمایندگان کارگران و سربازان روسیه و دومین کنگره ی کشوری نمایندگان دهقانان روسیه و غیره را به حساب نمی آورد، عملاً به شعار کادت ها و کالدینی ها و دستیاران آن ها بدل گردد. برای تمام مردم واضح می شود که معنی این شعار فی الواقع مبارزه در راه از میان برداشتن حکومت شوروی است، و نیز واضح می شود که هر آینه مجلس مؤسسان با حکومت شوروی اختلاف نظر داشته باشد، ناچار به مرگ سیاسی محکوم خواهد بود.

۱۵- از جمله مسائل بسیار حاد زندگی مردم مسئله ی صلح است. مبارزه ی واقعاً انقلابی در راه صلح در روسیه فقط پس از پیروزی انقلاب ۲۵ اکتبر آغاز گردید و این پیروزی نخستین ثمرات خود را به صورت انتشار قراردادهای سری، انعقاد متارکه و شروع مذاکرات علنی در باره ی صلح همگانی بدون الحاق طلبی و غرامات، به بار آورده است.

توده های وسیع مردم فقط اکنون عملاً به طور کامل و آشکارا امکان یافته اند سیاست مبارزه ی انقلابی در راه صلح را مشاهده نمایند و نتایج آن را بررسی کنند.

هنگام انتخابات مجلس مؤسسان توده های مردم از این امکان محروم بودند.

روشن است که از این جانب قضیه نیز موضوع عدم مطابقت میان ترکیب منتخبین مجلس مؤسسان و اراده‌ی واقعی مردم در مورد مسئله‌ی خاتمه‌ی جنگ امری ناگزیر است.

۱۶- از مجموع نکات مذکور این نتیجه به دست می‌آید که مجلس مؤسسائی که به موجب فهرست‌های احزابی فرا خوانده شود، که قبل از انقلاب پرولتاری-دهقانی و در شرایط سلطه‌ی بورژوازی وجود داشته‌اند، ناچار با اراده و منافع طبقات زحمت‌کش و استثمارشونده، که در ۲۵ اکتبر به انقلاب سوسیالیستی علیه بورژوازی دست زده‌اند، تصادم می‌یابد. طبیعی است که منافع این انقلاب مافوق حقوق‌صوری مجلس مؤسسان قرار دارد، حتی اگر این حقوق‌صوری، به علت این که در قانون مجلس مؤسسان حق تجدید انتخاب نمایندگان برای مردم در هر موقع منظور نشده است، لطمه‌دار نمی‌شد.

۱۷- هر گونه تشبث، مستقیم یا غیرمستقیم، به منظور این که به موضوع مجلس مؤسسان از جنبه‌ی صوری قضائی، در قالب دموکراسی عادی بورژوازی و بدون در نظر گرفتن مبارزه‌ی طبقاتی و جنگ داخلی نگریسته شود خیانت به راه پرولتاریا و پیوستن به نظریه‌ی بورژوازی است. برحذر داشتن همه و هر کس از این اشتباهی که معدودی از سران بلشویزم، به علت عدم توانائی در ارزیابی قیام اکتبر و وظایف دیکتاتوری پرولتاریا بدان دچار می‌شوند، وظیفه‌ی بلاشرط سوسیال دموکراسی انقلابی است.

۱۸- یگانه‌شانس برای حل بدون درد بحرانی که در نتیجه‌ی عدم مطابقت انتخابات مجلس مؤسسان با اراده مردم و هم‌چنین با منافع طبقات زحمت‌کش و استثمارشونده به وجود آمده است، عبارت است از اجرای هر

چه وسیع تر حق تجدید انتخابات اعضاء مجلس مؤسسان از طرف مردم و پیوستن خود مجلس مؤسسان به قانون صادره از طرف کمیته ی اجراییه ی مرکزی درباره ی این تجدید انتخابات و اعلام بلاقید و شرط شناسائی حکومت شوروی. انقلاب شوروی و سیاست آن در مورد مسئله ی صلح، زمین و کنترل کارگری از طرف مجلس مؤسسان و پیوستن قطعی مجلس مؤسسان به قرارگاه مخالفین ضدانقلاب کادتی- کالدینی.

۱۹- در غیر این شرایط بحرانی که به مناسبت مجلس مؤسسان به وجود آمده است فقط از طریق انقلاب حل خواهد شد یعنی از طریق اقدامات انقلابی بی نهایت مجدانه، سریع، محکم و قطعی حکومت شوروی علیه ضدانقلاب کادتی- کالدینی. اعم از این که این ضدانقلاب خود را در زیر هر شعار و یا مؤسسه ای (ولو عضویت مجلس مؤسسان) مستور ساخته باشد. هر گونه تلاشی برای بستن دست حکومت شوروی در این مبارزه به منزله ی هم دستی با ضدانقلاب خواهد بود.

تاریخ نگارش: ۱۲- (۲۵) دسامبر سال ۱۹۱۷.

تاریخ انتشار: ۲۶- (۱۳) دسامبر سال ۱۹۱۷ در روزنامه ی «پراودا»، شماره ی ۲۱۳.

منبع: منتخب آثار لنن صفحه ۶۲۸

بازنویس: اکبر سعیدی

آدرس اینترنتی کتابخانه: <http://www.javaan.net/nashr.htm>

آدرس پستی: BM IWSN, London WC1N ۳XX, UK

ایمیل: yasharzarri@yahoo.com

مسئول نشر کارگری سوسیالیستی: یاشار آذری

تاریخ بازنویسی: ۱۳۸۵